

## Conditionneur d'air portable

# *Utilisation & l'entretien*

Introduction.....	2
Consignes De Sécurité Importantes.....	3
Déclarations FCC.....	11
Description De L'unité.....	12
Accessoires Inclus.....	13
Instructions D'installation.....	13

Fonctions Du Climatiseur.....	17
Consignes D'utilisation.....	18
Entretien Et Nettoyage.....	27
Avant D'appeler.....	29
Garantie Limité D'appareil Principale...	31

# 2

## INTRODUCTION

---

### Bienvenue dans notre *famille*

Merci de faire entrer Frigidaire dans votre maison! Nous considérons votre achat comme le début d'une longue relation entre vous et nous.

Ce manuel est votre ressource pour l'utilisation et l'entretien de votre produit. Veuillez le lire avant d'utiliser votre appareil. Gardez-le à portée de main pour une consultation rapide. Si quelque chose ne semble pas fonctionner, la section de dépannage vous aidera à résoudre les problèmes courants. Des FAQ, des conseils et des vidéos utiles, des produits de nettoyage et des accessoires de cuisine et de maison sont disponibles sur [www.frigidaire.com](http://www.frigidaire.com).

Nous sommes là pour vous! Visitez notre site Web, discutez avec un agent ou appelez-nous si vous avez besoin d'aide. Nous pourrions peut-être vous aider à éviter une visite d'entretien.

Si vous avez besoin d'un entretien, nous pouvons commencer à vous en fournir.

Que ce soit officiel! Veuillez à enregistrer votre produit.

Conservez les informations sur votre produit ici pour qu'elles soient faciles à trouver.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



### AVERISSEMENT

#### Pour Votre Sécurité

Ne stockez ni n'utilisez d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Lisez les étiquettes des produits concernant l'inflammabilité, ainsi que les autres mises en garde.



### AVERISSEMENT

#### Pour éviter les Accidents

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle lorsque vous utilisez le climatiseur, prenez les précautions de base suivantes:

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est adéquate pour le modèle que vous avez choisi. Ces informations sont disponibles sur la plaque du numéro de série, qui se trouve sur le côté du boîtier.
- Si le climatiseur doit être installé sur une fenêtre, il est conseillé de laver au préalable les deux côtés des vitres.
- Assurez-vous que le climatiseur a été correctement et solidement installé conformément aux instructions d'installation fournies avec ce manuel. Conservez ce manuel pour une éventuelle utilisation future: retrait ou réinstallation de l'appareil.



### AVERISSEMENT

#### Informations Électriques

Les caractéristiques électriques complètes de votre nouveau conditionneur d'air portable sont indiquées sur la plaque du numéro de série. Reportez-vous à ces caractéristiques lorsque vous vérifiez les exigences électriques.

- Vérifiez que le climatiseur est correctement mis à la terre. Pour réduire les risques d'électrocution et d'incendie, la mise à la terre correcte est primordiale. Le cordon d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois broches pour assurer la protection contre les risques d'électrocution.

- Votre climatiseur doit être utilisé avec une prise murale correctement reliée à la terre. Si la prise murale que vous comptez utiliser n'est pas correctement reliée à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise murale correcte.

- N'utilisez pas le climatiseur en laissant le capot externe en place. Ceci risquerait de provoquer des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.

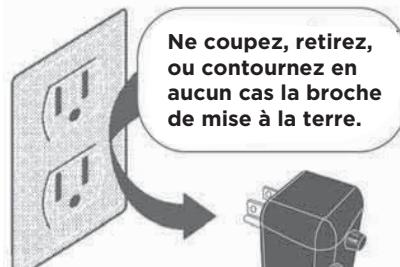
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.**



### AVERISSEMENT

Évitez les risques d'incendie et d'électrocution. N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur. Ne retirez pas de broche du cordon d'alimentation.

#### Prise murale avec mise à la terre



#### Cordon d'alimentation avec fiche à 3 broches et appareil de détection du courant

REMARQUE: Le cordon d'alimentation avec le climatiseur contient un dispositif de détection de courant conçu pour réduire le risque de feu. Veuillez vous reporter à la section "Fonctionnement du Dispositif de Courant" pour de plus amples informations. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé et doit être remplacé avec un cordon du fabricant du produit.

# 4

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



### CONSIGNES DE SECURITE

#### DANGER! Éviter les blessures graves et la mort

- Ce climatiseur ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Appelez toujours du personnel de service licencié Electrolux pour les réparations.
- N'insérez et ne placez pas les doigts ou des objets dans la zone d'évacuation d'air de l'unité.
- Ne démarrez et n'arrêtez pas le climatiseur en débranchant le cordon d'alimentation ou en éteignant l'alimentation dans la boîte électrique.
- Ne coupez pas et n'endommagez pas le cordon d'alimentation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un personnel de service licencié Electrolux.
- Dans le cas d'un dysfonctionnement (étincelles, odeur de brûlé, etc.) arrêtez immédiatement le fonctionnement, débranchez le cordon d'alimentation etappelez un personnel de service licencié Electrolux.
- Ne manipulez pas les climatiseurs avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Ne buvez pas l'eau drainée depuis les climatiseurs.
- L'usage de cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à la surveillance des enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de circuit électrique.



### CONSIGNES DE SECURITE

#### ATTENTION! Évitez les blessures et d'endommager l'unité ou d'autres propriétés

- Configurer la ventilation suivant les instructions d'installation.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers les cheminées ou d'autres sources de chaleur car ceci peut faire vaciller les flammes ou fonctionner les unités excessivement.
- Ne grimpez pas sur de l'unité ou ne placez pas d'objets dessus.
- Ne suspendez pas d'objets à l'unité.
- Ne placez pas de conteneur des liquides sur l'unité.
- Éteignez le climatiseur à la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Vérifiez régulièrement que l'état des accessoires d'installation de l'unité ne comporte pas de dommages.
- N'appliquez pas de pression importante sur les ailettes de radiateur de l'unité.
- Utilisez l'unité avec les filtres à air en place
- Ne bloquez et ne couvrez pas la grille d'entrée, la zone de dégagement et les ports de sortie.
- Assurez-vous que tout équipement électrique/électronique est à au moins un mètre de distance de l'unité.
- N'utilisez et ne stockez pas de gaz inflammables à proximité de l'unité.
- Ne pas toucher les parties métalliques de l'unité lors du retrait du filtre. Les blessures peuvent se produire lors de la manipulation des bords métalliques tranchants.
- Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer l'intérieur du climatiseur. Exposition à l'eau peut détruire l'isolation et provoquer des risques d'électrocution.
- Lors du nettoyage de l'appareil, assurer au préalable que le pouvoir et le disjoncteur sont éteints.
- Une utilisation incorrecte peut entraîner un pincement des mains.



### AVERISSEMENT

#### POUR FLUIDE FRIGORIGÈNE INFLAMMABLE

- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'appareil. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des fluides frigorigènes inflammables.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- NE PAS modifier la longueur du cordon d'alimentation ou utiliser une rallonge pour alimenter l'appareil.
- NE PAS partager une seule prise avec d'autres appareils électriques. Une alimentation électrique incorrecte peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Veuillez suivre attentivement les instructions pour la manipulation, l'installation, le nettoyage et l'entretien du climatiseur afin d'éviter tout dommage ou danger.
- Le réfrigérant inflammable R32 est utilisé dans l'appareil. Lors de l'entretien ou de la mise au rebut de l'appareil, le réfrigérant (R32) doit être récupéré correctement et ne doit pas être rejeté directement dans l'air.
- Les réglementations nationales en matière de gaz doivent être respectées.
- Gardez les orifices de ventilation libres de toute obstruction.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à l'aire spécifiée pour le fonctionnement.
- Toute personne qui travaille sur un circuit frigorifique ou qui y pénètre par effraction doit être titulaire d'un certificat en cours de validité délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler les fluides frigorigènes en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue dans le secteur. Toutes les formations doivent suivre les exigences de l'ANNEXE HH de la 4e édition de la norme UL 60335-2-40.

Des exemples de ces procédures de travail comprennent :

- s'introduire dans le circuit frigorifique;
  - ouvrir de composants étanches;
  - ouvrir des enceintes ventilées.
  - Aucun feu ouvert ou dispositif tel qu'un interrupteur qui peut générer des étincelles ou un arc électrique ne doit se trouver autour du climatiseur afin d'éviter l'inflammation du fluide frigorigène inflammable utilisé.
- Veuillez suivre attentivement les instructions d'entreposage ou d'entretien du climatiseur afin d'éviter tout dommage mécanique.
- Ne pas utiliser d'autres moyens que ceux

recommandés par le fabricant pour l'accélération du processus de dégivrage ou pour le nettoyage.

- L'appareil doit être entreposé dans un local sans source d'inflammation continue (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement) et sans source d'inflammation (par exemple : chauffage électrique en fonctionnement) à proximité de l'appareil.
- Ne pas percer ou brûler.
- Sachez que les fluides frigorigènes peuvent ne pas contenir d'odeur.

### AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de produits permettant d'accélérer le dégel ou de produits de nettoyage autres que ceux recommandés par le fabricant.

L'appareil doit être entreposé dans un endroit sans source d'allumage fonctionnant en continu (par exemple : flamme nue, appareil au gaz en marche ou radiateur électrique en marche). Ne pas percer ni brûler. Attention : les frigorigènes peuvent être inodores.

### **1. Transport d'appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables.**

Voir les règlements relatifs au transport.

### **2. Marquage des appareils à l'aide de signes**

Voir les réglementations locales.

### **3. Élimination d'appareils utilisant des fluides frigorigènes inflammables**

Voir les réglementations nationales.

### **4. Stockage des équipements/appareils**

L'entreposage de l'appareil doit être conforme aux réglementations ou instructions applicables, selon celles qui sont les plus strictes.

### **5. Stockage des appareils emballés (invendus)**

La protection des emballages de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques subis par l'appareil à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas de fuite de la charge de fluide frigorigène. Le nombre maximum de pièces d'appareils pouvant être stockées ensemble sera déterminé par les réglementations locales.

### **6. Informations sur l'entretien et la réparation**

- a) Contrôles de la zone

# 6

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Pour la réparation du système frigorifique, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

### b) Procédure de travail

Le travail doit être entrepris selon une procédure contrôlée de manière à réduire au minimum le risque de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammable pendant l'exécution du travail.

### c) Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être délimitée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des substances inflammables.

### d) Vérification de la présence du fluide frigorigène

La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de fluide frigorigène approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que le dispositif de détection des fuites utilisé est adapté à l'utilisation de fluides frigorigènes inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il a une sécurité intrinsèque.

### e) Présence d'un extincteur

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'appareil de réfrigération ou sur toute pièce associée, un matériel d'extinction approprié doit être disponible. Disposez d'un extincteur à poudre sèche ou à CO<sub>2</sub> à proximité de la zone de chargement.

### f) Aucune source d'inflammation

Il est interdit à toute personne effectuant des travaux relatifs à un système frigorigène qui impliquent l'exposition d'une tuyauterie contenant ou ayant contenu un fluide frigorigène inflammable d'utiliser des sources d'inflammation d'une manière qui puisse

entrainer un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de démontage et d'élimination, au cours desquels du fluide frigorigène inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'appareil doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux de Défense de fumer doivent être installés.

### g) Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

### h) Contrôles de l'appareil frigorigène

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et répondre aux spécifications correctes. Les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables : La charge réelle de fluide frigorigène est conforme à la taille de la pièce dans laquelle sont installées les pièces contenant du fluide frigorigène; Les machines et les sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées; Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de fluide frigorigène; Le marquage de l'appareil reste visible et lisible. Les marquages et les signes qui sont illisibles doivent être corrigés; Les tuyaux ou les composants frigorigèques sont installés dans une position où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du fluide frigorigène, à moins que les composants ne soient construits en matériaux naturellement résistants à la corrosion ou qu'ils soient convenablement

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

protégés contre une telle corrosion.

## i) Contrôles des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. Si l'existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire que l'appareil continue à fonctionner, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'appareil afin que toutes les parties soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux comprennent : Que les condenseurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute possibilité d'éclat; Qu'aucun composant électrique sous tension et aucun câblage ne soient exposés pendant la charge, la récupération ou la purge du système; Que la continuité de la mise à la terre soit assurée.

## 7. Les composants électriques scellés sont remplacés.

## 8. Les composants à sécurité intrinsèque doivent être remplacés.

## 9. Câblage

Assurez-vous que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet néfaste sur l'environnement. Le contrôle tient également compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

## 10. Détection des fluides frigorigènes inflammables

En aucun cas, les sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de fluide frigorigène. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques sont utilisés pour détecter les fluides frigorigènes inflammables, mais leur

sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone exempte de fluide frigorigène.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé. L'équipement de détection des fuites est fixé à un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité (LII) du fluide frigorigène et est calibré en fonction du fluide frigorigène utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) est confirmé. Les liquides de détection de fuites peuvent également être utilisés avec la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder la tuyauterie en cuivre. Si une fuite est présumée, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes. Si une fuite de fluide frigorigène nécessitant un brasage est détectée, tout le fluide frigorigène doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. Le retrait du fluide frigorigène doit se faire conformément à la section Retrait et évacuation.

## 11. Retrait et évacuation

Quand vous entrez dans le circuit frigorifique pour effectuer des réparations - ou pour toute autre raison - vous devez utiliser les procédures conventionnelles. Cependant, pour les fluides frigorigènes inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée :

- Éliminer le fluide frigorigène en toute sécurité, conformément aux réglementations locales et nationales;
- Évacuer;
- Purger le circuit avec du gaz inerte (en option pour A2L);
- Évacuer (en option pour A2L);
- Rincer ou purger continuellement avec un gaz inerte lors de l'utilisation d'une flamme pour ouvrir le circuit; et
- Ouvrir le circuit.

La charge de fluide frigorigène doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées si la ventilation n'est pas autorisée par les codes locaux et

nationaux. Pour les appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables, le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène afin de rendre l'appareil sûr pour les fluides frigorigènes inflammables. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes frigorifiques. Pour les appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables, la purge des fluides frigorigènes doit être réalisée en rompant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en ventilant dans l'atmosphère et enfin en tirant jusqu'au vide (facultatif pour les fluides A2L). Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fluide frigorigène dans le système (facultatif pour les fluides A2L). Lorsque la charge finale d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être ramené à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de sources d'inflammation potentielles et qu'une ventilation est disponible.

## 12. Procédures de chargement

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées. Veillez à ce que la contamination des différents fluides frigorigènes ne se produise pas lors de l'utilisation de l'équipement de chargement. Les tuyaux ou les lignes doivent être aussi courts que possible afin de minimiser la quantité de fluide frigorigène qu'ils contiennent. Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée conformément aux instructions. Assurez-vous que le système frigorifique est mis à la terre avant de le charger en fluide frigorigène. Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait). Il faut faire très attention à ne pas trop remplir le système frigorifique. Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec l'OFN (azote sensiblement dépourvu d'oxygène). Le système doit être soumis à un essai d'étanchéité à la fin de la charge mais avant la mise en service. Un essai d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

## 13. Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'appareil et tous ses détails. La bonne pratique recommandée est que tous les fluides frigorigènes soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de fluide frigorigène doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du fluide frigorigène récupéré. Il est essentiel que le courant électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- Prenez connaissance de l'appareil et de son fonctionnement.
- Isolez le système électriquement.
- Avant d'entreprendre la procédure, assurez-vous que : L'équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de fluide frigorigène; Tout l'équipement de protection individuelle est disponible et est utilisé correctement; Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente; L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- Pompez le système frigorifique, si possible.
- Si le vide n'est pas possible, fabriquez un collecteur pour que le fluide frigorifique puisse être retiré des différentes parties du système.
- Veillez à ce que la bouteille soit située sur la balance avant que la récupération ait lieu.
- Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions.
- Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % de charge liquide en volume).
- Ne dépassiez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'appareil sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'appareil sont fermées.
- Le fluide frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système frigorifique avant d'avoir été nettoyé et vérifié.

## 14. Étiquetage

L'appareil doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

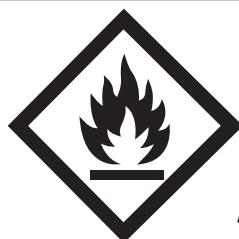
fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous que l'appareil porte des étiquettes indiquant qu'il contient des fluides frigorigènes inflammables.

### 15. Récupération

Lors du retrait du fluide frigorigène d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les fluides frigorigènes soient retirés en toute sécurité. Lors du transfert du fluide frigorigène dans les bouteilles, assurez-vous que seules les bouteilles de récupération de fluide frigorigène appropriées sont utilisées. Assurez-vous que le nombre correct de bouteilles pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le fluide frigorigène récupéré et étiquetées pour ce fluide frigorigène (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du fluide frigorigène). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et de vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement à disposition et doit être adapté à la récupération des fluides frigorigènes inflammables. En cas de doute, vous devez consulter le fabricant. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets, avec des raccords sans fuite et en bon état.

Le fluide frigorigène récupéré doit être traité conformément à la législation locale dans la bonne bouteille de récupération, et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne mélangez pas les fluides frigorigènes dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable afin de vous assurer qu'il ne reste pas de fluide frigorigène inflammable dans le lubrifiant. Le corps du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité.



A2L

### ATTENTION: Risque d'inflammation des matériaux inflammables

Important: lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou de faire fonctionner une nouvelle Unit é de climatisation. Assurez - vous que ce manuel est conservé pour référence future.

	ATTENTION	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation sont disponibles.
	ATTENTION	Ce symbole indique que le personnel d'entretien doit manipuler cet appareil en se référant au manuel d'installation.

# 10

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### LISEZ CETTE SECTION AVANT DE TENTER D'UTILISER LE CLIMATISEUR.

L'unité doit être maintenue droite pendant une heure avant le fonctionnement.

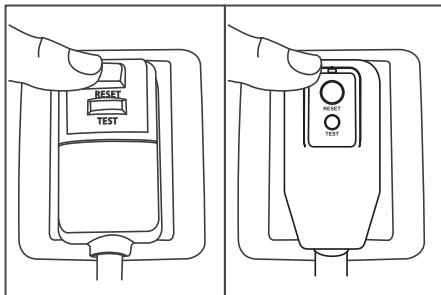
L'appareil doit fonctionner dans une plage de température de 41 °F à 95 °F (5 °C à 35 °C). Ses performances peuvent être réduites en dehors de ces températures de fonctionnement.

### Fonctionnement de l'Appareil Actuel

Le cordon d'alimentation contient un dispositif de courant qui détecte la détérioration du cordon d'alimentation. Pour tester votre cordon d'alimentation procédez comme suit:

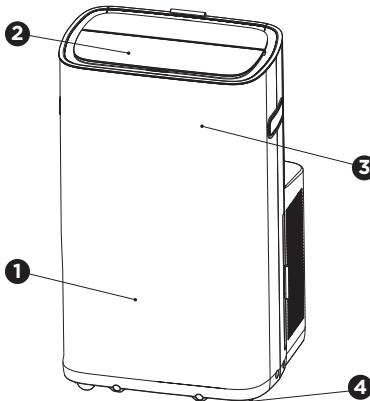
1. Branchez le Climatiseur.
2. Le cordon d'alimentation aura DEUX boutons sur la tête de prise. Appuyez sur le bouton TEST. Vous noterez un clic tandis que le bouton RESET sort.
3. Appuyez sur le bouton RESET. Vous noterez encore une fois un clic tandis que le bouton s'enclenche.
4. Le cordon d'alimentation fournit maintenant de l'électricité à l'unité. (Sur certains produits ceci est aussi indiqué par un voyant sur la tête de prise).

Branchez et appuyez sur RESET



- N'utilisez pas ce dispositif pour mettre sous/hors tension l'unité.
- Assurez-vous toujours que le bouton RESET est enfoncé pour un fonctionnement correct.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il échoue à réinitialiser lorsque ou bien le bouton
- TEST est poussé, ou qu'il ne pas être réinitialisé. Un nouveau cordon est disponible chez le fabricant du produit.
- Si le cordon d'alimentation a été endommagé, il NE PEUT PAS être réparé. Il DOIT être remplacé par un nouveau disponible chez le fabricant du produit.

### Sons normaux



#### 1 Son Aigu

Les compresseurs haute performance d'aujourd'hui peuvent émettre un son aigu pendant le cycle de refroidissement.

#### 2 Son de Vent

Au sommet de l'appareil, il est possible que vous entendiez un bruit de vent provoqué par l'air déplacé par le ventilateur

#### 3 Gargouillements/Siflements

Puissent être dus au frigorigène passant par le système d'évaporation pendant le fonctionnement normal.

#### 4 Vibration

L'appareil peut vibrer et faire du bruit si le sol est inégal

## DÉCLARATIONS FCC

### FCC Déclaration sur les interférences

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, si il ne est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il ne est pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en réglant l'appareil hors tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise autre que celle utilisée pour le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne peut causer des interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

**FCC ATTENTION:** Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

### Host dispositif d'étiquetage

TCE dispositif inclut le module suivant.  
Contient ID FCC: 2ATEV-5027-P

### RF déclaration d'exposition

Cet équipement est conforme aux limites FCC d'exposition aux radiations définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être installé à proximité ou fonctionner en

conjonction avec une autre antenne ou émetteur sauf si autorisé à le faire par la FCC.

### Industrie Canada (IC) DÉCLARATION

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### RF Exposure

The antenna (or antennas) must be installed so as to maintain at all times a distance minimum of at least 20 cm between the radiation source (antenna) and any individual. This device may not be installed or used in conjunction with any other antenna or transmitter.

### l'exposition aux RF

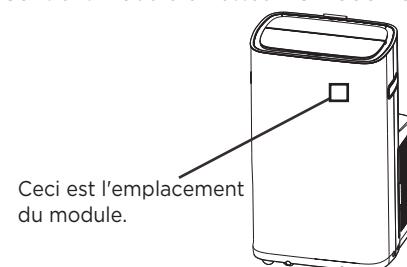
L'antenne (ou les antennes) doit être installé e de façon à maintenir à tout instant une distance minimum de au moins 20 cm entre la source de radiation (l'antenne) et toute personne physique.

### Host device Labeling

This device includes the following module.  
Contains IC: 25062-5027P

### Host dispositif d'étiquetage

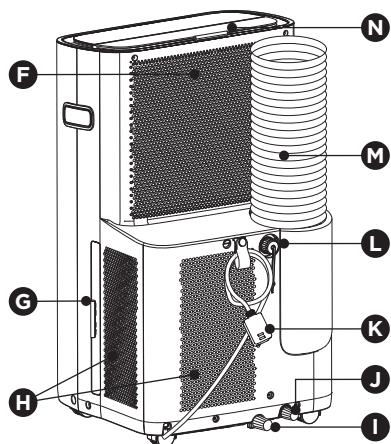
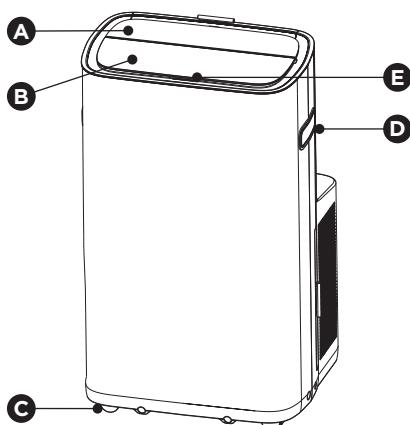
Ce dispositif inclut le module suivant.  
Contient module émetteur IC: 25062-5027P



# 12

## DESCRIPTION DE L'UNITÉ

### Description de l'unité



<b>A</b>	Panneau de commande
<b>B</b>	Volet de sortie d'air
<b>C</b>	Roulette
<b>D</b>	Poignée de transport
<b>E</b>	Voyant de qualité de l'air
<b>F</b>	Entrée d'air intérieur
<b>G</b>	Filtre inférieur

<b>H</b>	Entrée d'air inférieure
<b>I</b>	Sortie du drain inférieur
<b>J</b>	Sortie de vidange de la pompe à chaleur (pour modèle pompe à chaleur)
<b>K</b>	Cordon d'alimentation
<b>L</b>	Sortie de vidange continue
<b>M</b>	Tuyau d'évacuation
<b>N</b>	Poignée du filtre supérieur

## ACCESSOIRES INCLUS & INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Accessoires inclus

PIÈCES:	NOM DES PIÈCES:	QUANTITÉ:
	Connecteur	1 pc
	Panneau principal	1 pc
	Bande d'étanchéité	7 pcs
	Mousse pour fenêtres	1 pc
	Panneau d'interface	1 pc
	Panneau télescopique	1 pc
	Panneau d'extension	1 pc
	Connecteur de panneau	1 pc
	Plaque de serrage & Mousse pour plaque de serrage	1 set
	Cale et Velcro	1 set
	Vis	4 pcs (vis 3/4 pouces) 2 pcs (vis 1/2 pouces)
	Tuyau de drainage	1 pc
	Tuyau de vidange et raccord (pour modèle à pompe à chaleur)	1 ensemble(78.7"(2m))

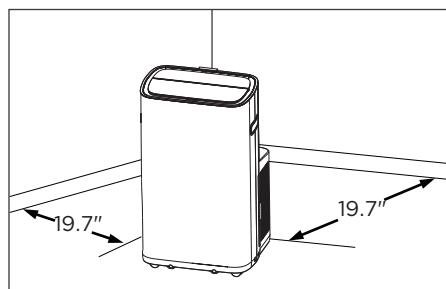
Remarque : La mousse pour plaque de serrage et une vis de 1/2 po sont fournies comme pièces de rechange

### Instructions d'installation

#### EVACUATION DE L'AIR CHAUD

En mode REFROIDISSEMENT, l'appareil doit être placé près d'une fenêtre ou d'une ouverture de sorte que l'air d'évacuation chaud puisse être conduit à l'extérieur.

Placez d'abord l'unité sur un plancher plat et à proximité d'une source d'alimentation à une seule sortie de circuit. Assurez-vous qu'il y a un dégagement d'au moins 19,7 po à l'avant et à l'arrière de l'appareil et un dégagement minimal de 19,7 po sur les côtés gauche et droit de l'appareil.

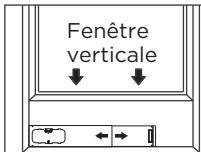


# 14

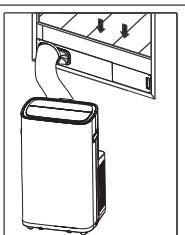
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Sélectionner une fenêtre appropriée.

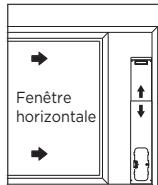
L'équipement coulissant pour fenêtre peut être installé dans une fenêtre à guillotine double ou une fenêtre à guillotine coulissante d'une dimension de 22,8 po à 42,7 po.



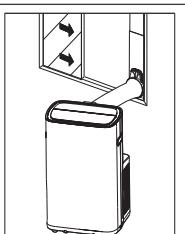
Fenêtre verticale



Kit de curseur de fenêtre  
Minimum:22,8 pouces(58cm)  
Maximum:42,7 pouces(108cm)



Fenêtre horizontale  
Kit de curseur de fenêtre  
Minimum:22,8 pouces(58cm)  
Maximum:42,7 pouces(108cm)

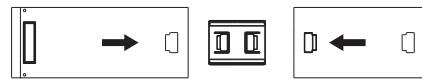


Si la largeur/hauteur de la fenêtre est comprise entre 32 po et 42,7 po, retirez le panneau télescopique et installez la rallonge télescopique.

Faire glisser le panneau télescopique.

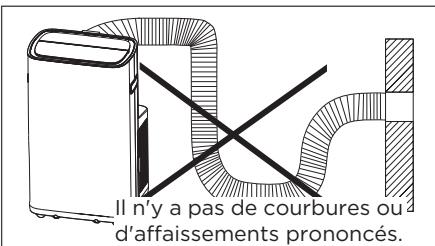


Connecter le panneau télescopique et le panneau d'extension à l'aide du connecteur de panneau.



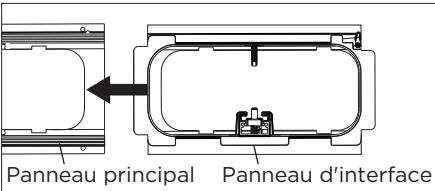
Remettre en place le panneau télescopique étendu.

Le tuyau peut être étendu de sa longueur initiale de 15 pouces jusqu'à 59 pouces, mais il est mieux de conserver la longueur au minimum requis. Assurez-vous également que le tuyau n'est pas courbé ou fléchi.



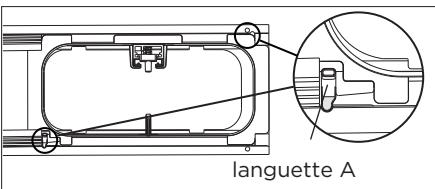
Il n'y a pas de courbures ou d'affaissements prononcés.

Installer le panneau d'interface dans le panneau principal de l'équipement coulissant pour fenêtre. Il peut être installé des deux côtés du panneau d'interface. Choisir en fonction du besoin réel.



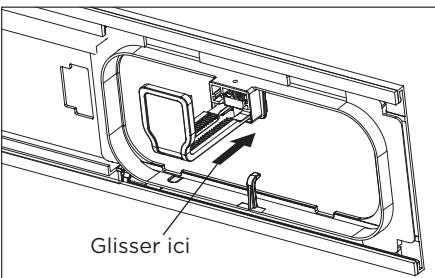
Une fois le panneau d'interface correctement installé, la languette A doit être fixée dans le coin inférieur gauche ou le coin supérieur droit, comme indiqué.

Pour libérer le panneau d'interface, appuyez sur la languette A et tirez-la.



languette A

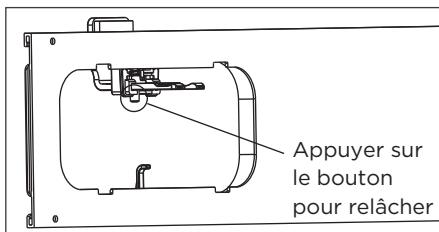
Installez la plaque de serrage dans l'équipement coulissant pour fenêtre par l'arrière, comme indiqué ci-dessous.



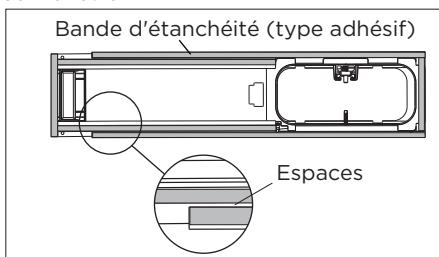
Glisser ici

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Pour relâcher la plaque, appuyez sur le bouton comme indiqué ci-dessous.



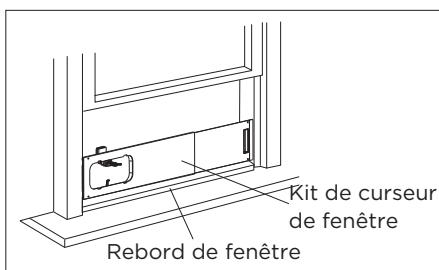
Collez la bande d'étanchéité sur les quatre bords de l'arrière de l'équipement coulissant pour fenêtre.



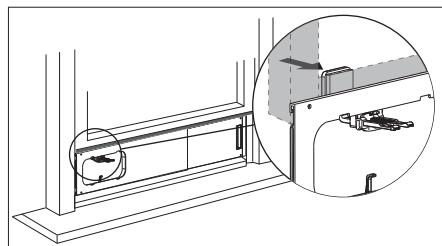
Remarque : Réserver des espaces entre les bandes d'étanchéité du panneau principal et du panneau télescopique pour s'assurer que le panneau télescopique peut se déplacer normalement.

### Installation d'une fenêtre à guillotine double

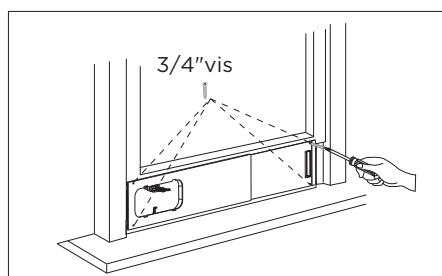
1. Ouvrez le châssis de fenêtre et placez l'équipement coulissant sur le rebord de la fenêtre. La pince doit être orientée vers le châssis de la fenêtre. Ajustez la longueur de l'équipement coulissant pour fenêtre en fonction de la largeur de la fenêtre.



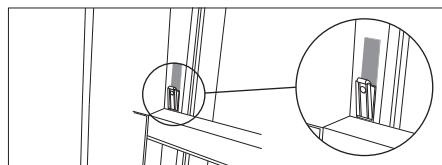
2. Fermez bien le châssis de fenêtre contre l'équipement coulissant pour fenêtre. Fixez ensuite la pince sur le châssis de la fenêtre.



3. Enfoncez quatre vis de 3/4 po pour fixer l'équipement coulissant pour fenêtre.

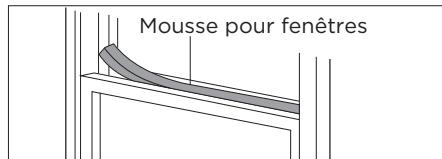


4. Pour fixer le châssis inférieur en place, fixez le velcro adhésif sur le cadre du châssis supérieur, puis collez la cale sur celui-ci pour verrouiller le châssis inférieur.



Note : la cale peut également être fixée à l'aide de vis de 1/2 po.

5. Coupez la mousse pour fenêtres non adhésive à une longueur appropriée et bouchez l'espace ouvert entre le châssis inférieur et le châssis supérieur.



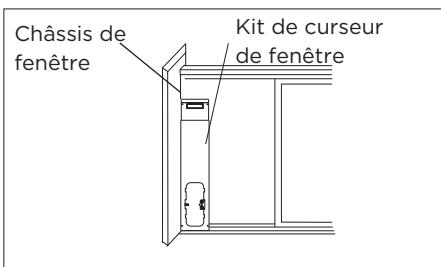
# 16

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

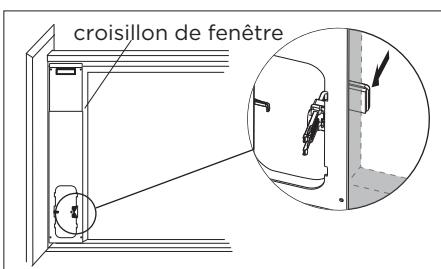
### Installation d'une fenêtre coulissante

1. Ouvrez le châssis de fenêtre et placez l'équipement coulissant sur le rebord de la fenêtre.

Note : La pince doit être orientée vers le châssis de la fenêtre.

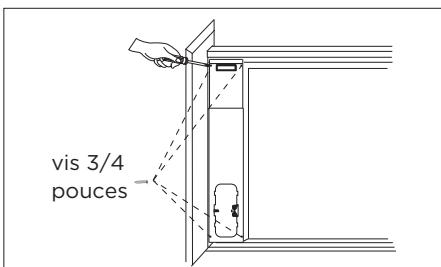


2. Fermez bien le châssis de fenêtre contre l'équipement coulissant pour fenêtre. Fixez ensuite la pince sur le châssis de la fenêtre.

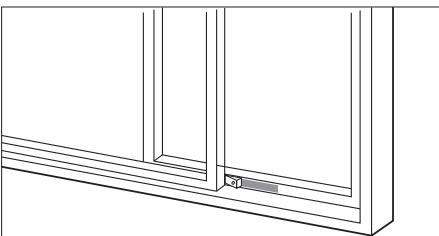


3. Ajustez la longueur du kit du curseur de fenêtre selon la hauteur de la fenêtre.

Enfoncez quatre vis de 3/4 po pour fixer l'équipement coulissant pour fenêtre.

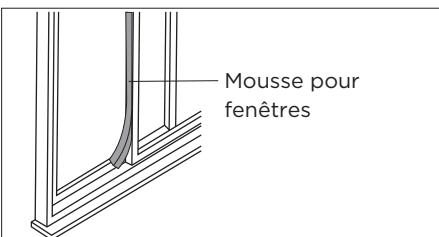


4. Pour fixer le châssis coulissant en place, fixez le velcro adhésif sur le cadre du châssis extérieur, puis collez la cale sur celui-ci pour verrouiller le châssis coulissant.



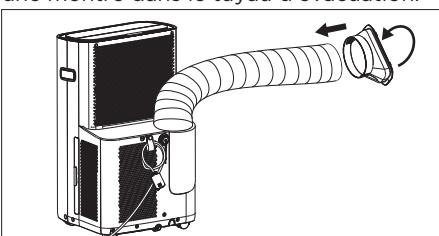
Note : la cale peut également être fixée à l'aide de vis de 1/2 po.

5. Coupez la mousse pour fenêtres à une longueur appropriée et bouchez l'espace ouvert entre le châssis coulissant et le châssis extérieur.



### Installation du tuyau d'évacuation

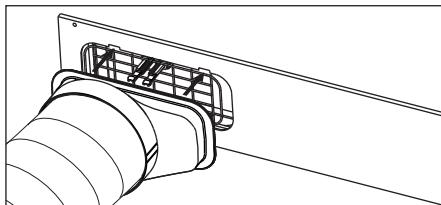
1. Sortir le tuyau d'évacuation, puis tourner le connecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans le tuyau d'évacuation.



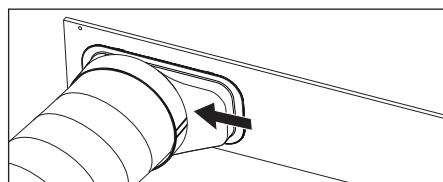
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION & FONCTIONS DU CLIMATISEUR

17

2. Insérer le connecteur dans le bord coulissant de la fenêtre.

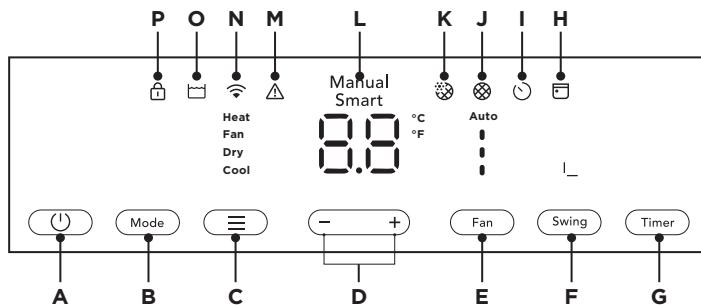


3. Faites glisser vers la gauche pour verrouiller le connecteur.



## FONCTIONS DU CLIMATISEUR

### Panneau de commande



<b>A</b>	Marche/arrêt
<b>B</b>	Sélection du mode
<b>C</b>	Bouton de sélection des fonctions
<b>D</b>	Régler Température ou Heure
<b>E</b>	Velocidad del ventilador
<b>F</b>	Bouton oscillation
<b>G</b>	Minuteur
<b>H</b>	Indicateur de calendrier

<b>I</b>	Voyant du minuteur
<b>J</b>	Filtre à poussières
<b>K</b>	Voyant de filtre PureAir™
<b>L</b>	Indicateur manuel/intelligent
<b>M</b>	Indicateur d'erreur
<b>N</b>	Voyant WIFI*
<b>O</b>	Indicateur de réservoir plein
<b>P</b>	Indicateur du verrouillage enfant

\*Référer à la Guide de démarrage rapide fourni avec votre Climatiseur Smart Air pour des instructions détaillées sur la configuration de votre climatiseur pour un fonctionnement connecté à partir de votre téléphone intelligent ou votre tablette.

Remarque : le mode "chauffage" est uniquement réservé aux modèles chauffants et refroidissants. Le logiciel du <PRODUIT/appareil> est en partie basé sur un logiciel open source gratuit.

Pour voir les informations complètes sur les droits d'auteur et les conditions de licence applicables, rendez-vous sur :

<https://emtech.delta.electrolux.com/license>

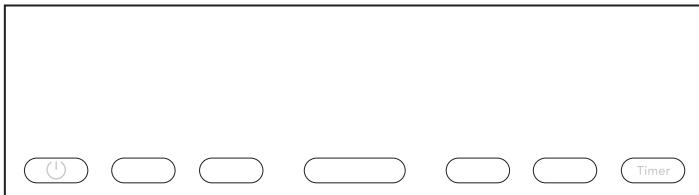
# 18

## CONSIGNES D'UTILISATION

### CONSIGNES D'UTILISATION

#### État de veille

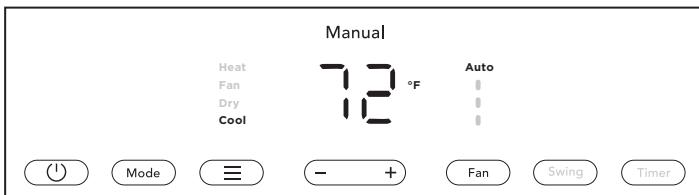
Après le branchement, l'appareil est en état de veille. Seuls les boutons « ( ) » et du minuteur sont disponibles



#### Pour modifier le réglage de la température

Appuyer sur le bouton « Marche/Arrêt » pour mettre l'appareil sous tension.

Appuyez sur le bouton « - » ou « + » pour choisir la température dans une gamme de 60°F à 90°F (16°C à 32°C).



Note : En mode Sec, fonction Ventilateur ou mode Intelligent, le réglage de la température est désactivé

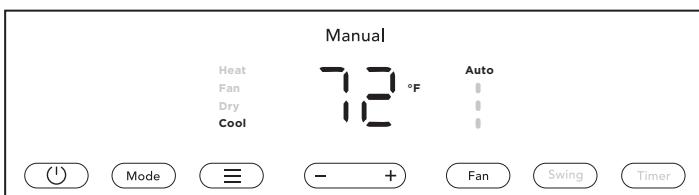
#### Mode Froid

Appuyez sur le bouton " ≡ " jusqu'à ce que le voyant du mode FROID s'éclaire.

Appuyez sur le bouton " Fan " pour choisir la vitesse du ventilateur selon l'éclairage du voyant de vitesse du ventilateur.

Vous pouvez choisir parmi les paramètres de vitesse de ventilateur "automatique", "bas", "moyen" et "élevé".

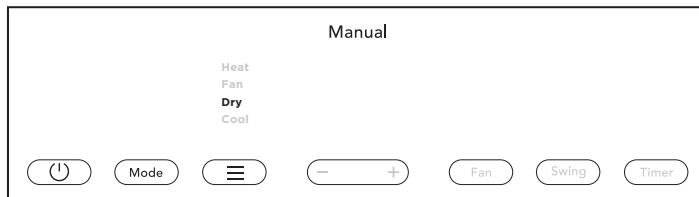
Appuyez sur le bouton " - " et " + " pour choisir la température souhaitée.



## CONSIGNES D'UTILISATION

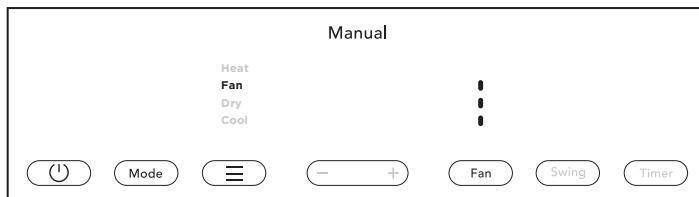
### Mode Sec

Appuyez sur le bouton "≡" jusqu'à ce que le voyant du mode Sec s'éclaire. Dans ce mode, le bouton « - » ou « + » est désactivé et les affichages à l'écran sont éteints. L'unité va continuellement absorber l'humidité de la pièce.  
 Remarque : Dans ce mode, la vitesse du ventilateur est réglée sur "bas" automatiquement, ce qui ne peut pas être changé.  
 Avec ce mode, le drainage du condensat est nécessaire; se reporter aux «Instructions de drainage» plus d'instructions sur le drainage du condensat successif.



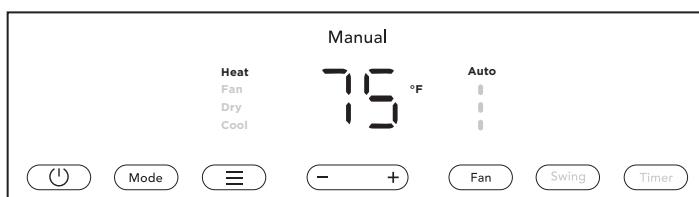
### Mode Ventilateur

Appuyez sur le bouton "≡" jusqu'à ce que le voyant du mode Ventilateur s'éclaire. Dans ce mode, vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur "automatique", "bas", "moyen" et "élévé".  
 Dans ce mode, le bouton « - » ou « + » est désactivé et les affichages à l'écran sont éteints.  
 Remarque : Si le filtre PureAirTM (vendu séparément) n'est pas installé, la vitesse automatique du ventilateur sera désactivée.



### Mode Chaleur(Pour les modèles Chauffage et Refroidissement uniquement)

Appuyez sur le bouton "≡" jusqu'à ce que le voyant du mode Chaleur s'éclaire.  
 Appuyez sur le bouton " - " et " + " pour choisir la température souhaitée.  
 Appuyez sur le bouton " Fan " pour choisir la vitesse du ventilateur selon l'éclairage du voyant de vitesse du ventilateur. Vous pouvez choisir parmi les paramètres de vitesse de ventilateur "élévé", "moyen", "bas", et "automatique".  
 Remarque : dans ce mode, le tuyau d'évacuation d'air doit être connecté.  
 Remarque : L'unité a une pompe à condensat intégrée pour évacuer l'excès de condensat pendant le mode de chauffage. Une évacuation des condensats est requise, reportez-vous aux "Instructions de drainage" à la plus d'instructions sur l'évacuation des condensats en excès.



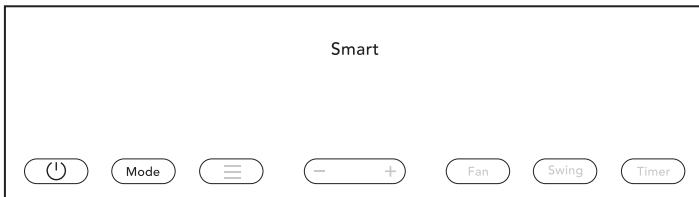
# 20 CONSIGNES D'UTILISATION

## Mode intelligent

Appuyez sur le bouton « Mode », l'appareil passe du mode Manuel au mode Intelligent.

En mode Intelligent, l'appareil sélectionne automatiquement les fonctions et la vitesse du ventilateur en fonction de la température, de l'humidité et de la qualité de l'air de la pièce.

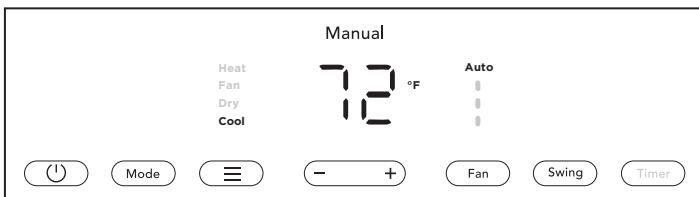
Note : En mode intelligent, la température ne peut pas être modifiée, les écrans sont éteints et la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur « Auto », ce qui ne peut pas être modifié.



## Fonction de balancement de l'évent

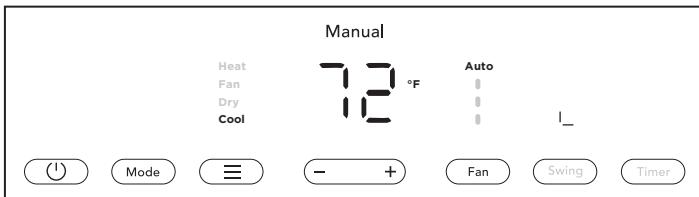
Oscillation automatique

Appuyez sur le bouton « Oscillation » pour activer la fonction d'oscillation de la persienne, le bouton d'oscillation s'allume et la persienne du panneau supérieur oscille vers le haut et vers le bas. Appuyez sur le bouton à nouveau pour désactiver la fonction de balancement de l'évent.



Flux d'air indirect

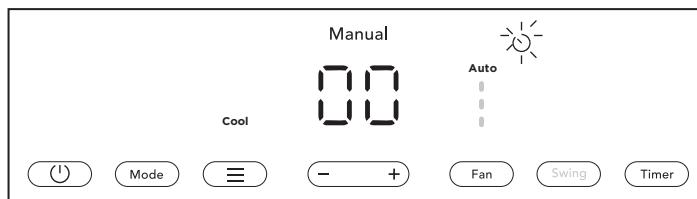
Appuyez sur la touche « Oscillation » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour régler la persienne sur un flux d'air indirect. La persienne se met en position d'ouverture maximale. L'icône du flux d'air indirect s'allume. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler.



### Comment retarder le démarrage

Branchez l'appareil pour qu'il se mette en veille. Appuyez sur la touche « Minuterie » lorsque l'appareil est éteint. La touche de minuterie est activée, l'écran affiche « 00 » et « Voyant de minuterie » clignote. Appuyez sur la touche « - » ou « + » pour modifier le minuteur du démarrage différé par incrément de 0,5 heure, jusqu'à 10 heures, puis par incrément de 1 heure jusqu'à 24 heures. Au bout de 5 secondes, la fonction de minuterie est activée, le voyant de minuterie cesse de clignoter et l'écran s'éteint. Une fois la fonction de minuterie activée, réglez les paramètres souhaités à l'aide des touches de l'écran. Si aucune modification n'est apportée, l'appareil reprend les réglages précédents.

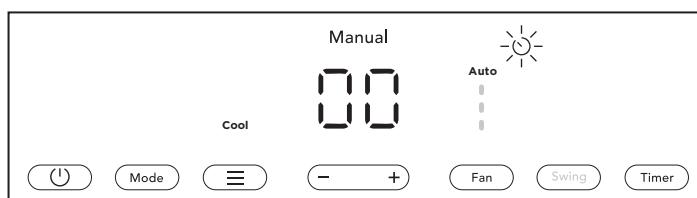
Pour annuler le réglage, appuyez à nouveau sur la touche « ( ) ». Vous pouvez également annuler le réglage en appuyant sur la touche « marche/arrêt ».



### Comment retarder l'arrêt

Vous pouvez retarder l'arrêt lorsque l'appareil est en marche. Appuyez sur la touche « minuterie » lorsque l'appareil est en marche. La touche de minuterie est activée, l'écran affiche « 00 » et « Voyant de minuterie » clignote. Appuyez sur la touche « - » ou « + » pour modifier le minuteur du démarrage différé par incrément de 0,5 heure, jusqu'à 10 heures, puis par incrément de 1 heure jusqu'à 24 heures. Au bout de 5 secondes, la fonction de minuterie est activée, le voyant de minuterie cesse de clignoter et l'écran revient à son état d'origine. L'appareil s'éteint.

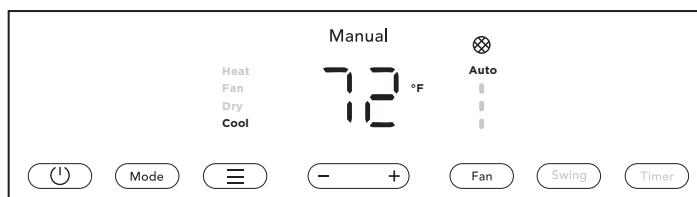
Pour annuler le réglage, appuyez à nouveau sur la touche « minuterie ». Vous pouvez également annuler le réglage en appuyant sur la touche « ( ) ».



### Réinitialisation du filtre à poussières

Cette fonction est un rappel de nettoyer le filtre d'air (voir Entretien et Nettoyage) pour un fonctionnement plus efficace.

Le voyant « Purifier l'air » s'allume après 250 heures de fonctionnement du ventilateur. Appuyez sur le bouton « Fan » pendant 3 secondes pour le réinitialiser, après avoir nettoyé le filtre.

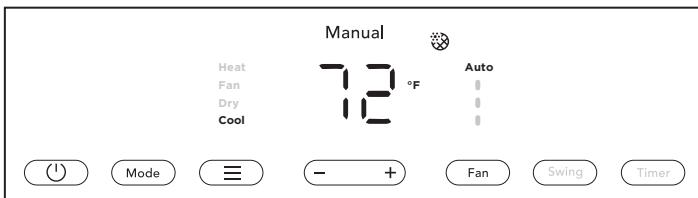


# 22 CONSIGNES D'UTILISATION

## Indicateur de filtre PureAir™

Cette fonction vous rappelle de remplacer le filtre PureAir™ (vendu séparément) pour un fonctionnement plus efficace.

Si le filtre PureAir™ (vendu séparément) est installé, le voyant « Filtre PureAir™ » s'allumera après la fin de la durée de vie du filtre PureAir™. Appuyez sur le bouton « Ventilateur » pendant 3 secondes pour le réinitialiser, après avoir remplacé le filtre avancé.

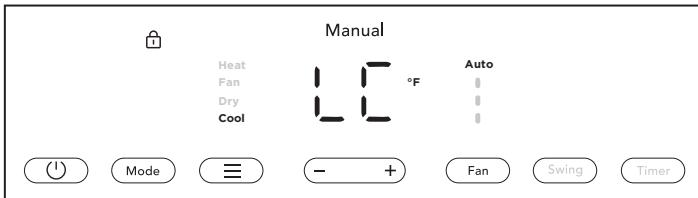


Note : Si l'indicateur du filtre à poussières et l'indicateur du filtre PureAir™ s'allument tous les deux, et que vous appuyez longuement sur le bouton du ventilateur, l'indicateur du filtre à poussières se réinitialise d'abord. Répétez l'opération pour réinitialiser l'indicateur de filtre PureAir™.

## Verrouillage enfant

Appuyez sur le bouton « (U) » et « ≡ » pendant 5 secondes pour activer le mode Verrouillage enfant. Dans ce mode, le réglage de l'appareil ne peut pas être modifié en appuyant sur les boutons du panneau de commande. L'affichage indiquera « LC » pendant 5 secondes avant de revenir à l'affichage normal. Appuyez sur le bouton de « (U) » et de « ≡ » en veille et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes supplémentaires pour quitter ce mode.

Remarque : Après l'activation de la fonction de verrouillage enfant, le réglage peut toujours être modifié par l'application.



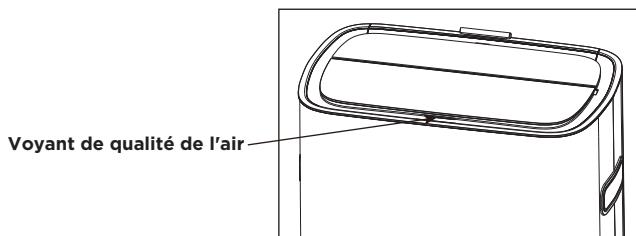
## Bouton °F/°C

Appuyez sur les boutons " - " et " + " en même temps pendant plus de 3 secondes pour basculer entre degrés Fahrenheit et degrés Celsius.

Remarque : Les °F/°C ne peuvent être modifiés que pendant la fonction de refroidissement ou de chauffage (pour les modèles de pompe à chaleur).

## Affichage de la luminosité

Après 20 secondes d'inactivité de la commande, l'icône et le bouton actifs réduisent la luminosité, et l'icône et le bouton inactifs s'éteignent. Appuyez sur n'importe quelle touche du panneau de commande et l'affichage reprendra

**Voyant de qualité de l'air**

Le voyant de qualité de l'air affiche une couleur différente en fonction de la valeur du capteur PM, comme indiqué ci-dessous :

Couleur du voyant de qualité de l'air	Qualité de l'air
Vert	Bonne
Jaune	Moyenne
Orange	Mauvaise
Rouge	Très mauvaise

**Mode veille**

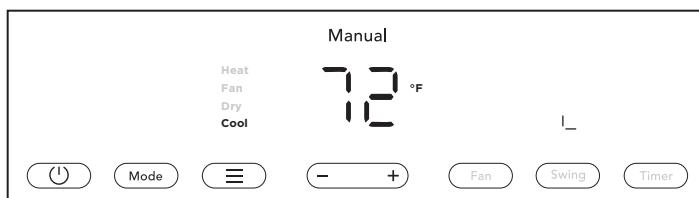
Dans ce mode, la vitesse du ventilateur est réglée sur "Auto" automatiquement, ce qui ne peut pas être changé. En mode Froid, la température sélectionnée augmentera de 2° F 30 minutes après la sélection du mode. La température augmentera ensuite de 2° F après 30 minutes supplémentaires. Cette nouvelle température sera maintenue pendant 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée. Ce action met fin au mode "Veille" et l'appareil continuera à fonctionner comme initialement programmé.

Le programme du mode "Veille" peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement en appuyant sur le bouton "Mode", "fan speed" ou "(J)".

Remarque : Le mode Veille ne peut être activé qu'à l'aide de l'appli.

Le mode Veille n'est disponible qu'en mode froid ou chaud.

En mode Veille, le voyant de qualité de l'air est éteint.

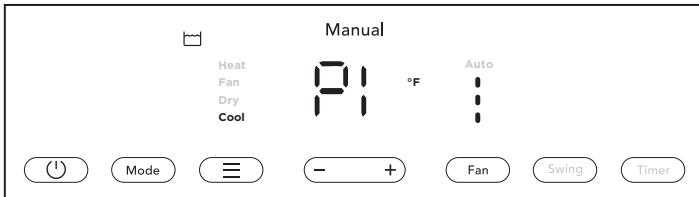


# 24 CONSIGNES D'UTILISATION

## Indicateur de réservoir plein

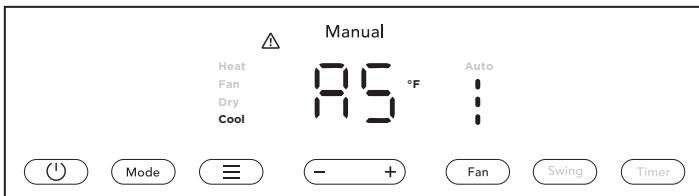
Lorsque le condensat est plein, l'indicateur de réservoir plein s'allume et l'écran affiche P1. Vider les résidus de condensat à l'intérieur de l'appareil pour le réinitialiser. Se reporter aux « Instructions de drainage » pour plus d'instructions sur l'évacuation du condensat excédentaire.

Si l'erreur se répète plus de quatre fois en une journée, contactez votre Centre de service agréé Frigidaire.



## Code d'erreur

Lorsque l'appareil détecte une erreur, l'écran affiche le code d'erreur et l'indicateur d'erreur s'allume. Éteignez et redémarrez l'appareil. Si l'erreur persiste, adressez-vous à votre centre de service Frigidaire agréé.



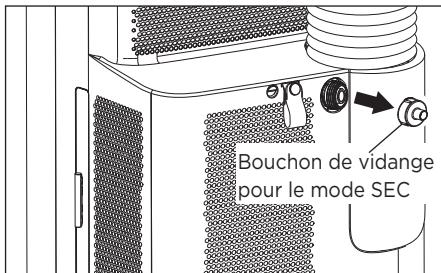
Code d'erreur	Raison possible
"AS", "E2", "ES"	Un capteur de température est défectueux.
"L3"	Le moteur du ventilateur cc du condenseur est défectueux.
"E4"	La communication entre la carte de circuit imprimé d'affichage et la carte de circuit imprimé de commande principale est défectueuse.

### Instructions de vidange

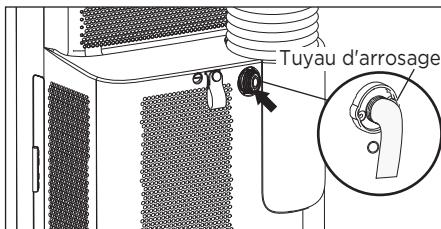
#### Vidange continue

Pendant le mode SEC, vous aurez besoin d'un tuyau d'arrosage (vendu séparément) pour vidanger le condensé de l'appareil. Suivez les étapes suivantes:

- Dévissez le bouchon de vidange de la sortie de vidange continue.



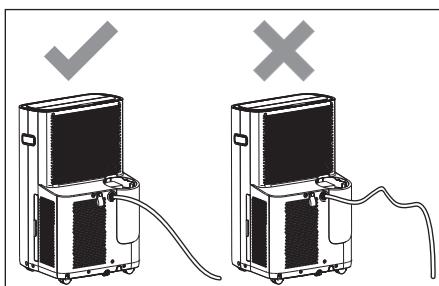
- Raccordez une extrémité du tuyau d'arrosage (vendu séparément) à la sortie de vidange puis conduisez l'autre extrémité dans un drain situé plus bas que l'appareil.



#### REMARQUE:

- Du condensat peut s'écouler après avoir retiré le bouchon de vidange, si l'unité fonctionne en mode Intelligent ou en fonction Froid, Sec. Lorsque vous souhaitez retirer le tuyau d'arrosage, préparez un bac de récupération (non fourni) pour recueillir l'eau de condensation provenant de la sortie d'évacuation.
- Assurez-vous que la hauteur du drain et la section du tuyau de vidange ne doivent pas être plus élevée que la sortie de vidange ou la vidange continue peut ne pas fonctionner correctement.
- Pendant la fonction Froid ou le mode Intelligent, il est recommandé de désactiver

le drainage continu en replaçant le bouchon de vidange sur l'orifice de vidange, afin d'obtenir des performances maximales.

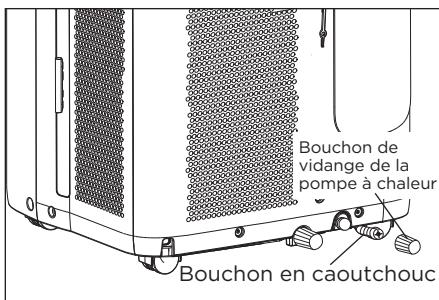


#### Drainage de la pompe à chaleur(Pour modèle chauffage et refroidissement seulement)

En mode Chaleur, vous aurez besoin d'un boyau de vidange de 1/4 po (emballé avec l'appareil) pour évacuer le condensat de l'appareil.

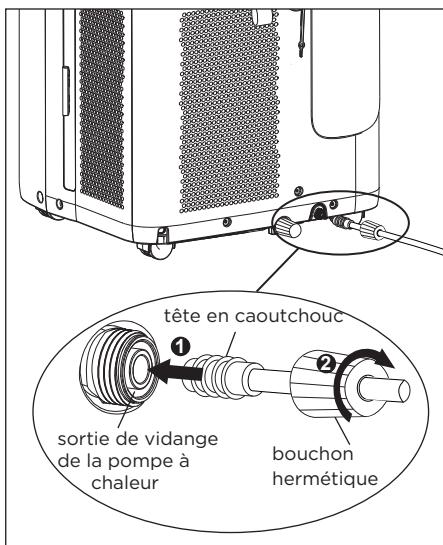
Suivez les étapes suivantes:

- Dévissez le bouchon de vidange de la pompe à chaleur et le caoutchouc de la sortie de vidange de la pompe à chaleur.



# 26 CONSIGNES D'UTILISATION

- Insérez la tête en caoutchouc dans la sortie. Vissez ensuite le bouchon hermétique dans la sortie de vidange de la pompe à chaleur.



- Conduisez l'autre extrémité du boyau de vidange de 1/4 po jusqu'à un drain qui n'est pas 5 m (16ft) plus haut que la sortie de vidange de la pompe à chaleur.

Remarque:

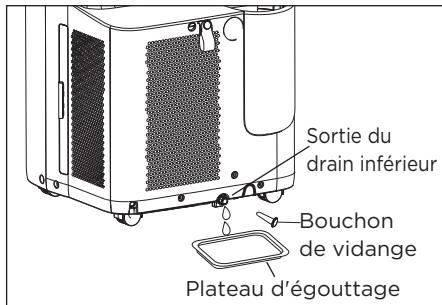
Ne pas évacuer le condensat à l'extérieur lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F).

## Vider les restes de condensé dans l'appareil pendant le stockage d'hiver.

Placez un plateau d'égouttage (non fourni) sous la sortie de vidange continue, puis dévissez le bouchon de vidange pour permettre au condensé de s'écouler dans le plateau d'égouttage. Remplacez le bouchon de vidange sur la sortie de vidange continue quand le condensé ne s'écoule pas.

Placez le plateau d'égouttage sous la sortie de vidange inférieure, puis retirez le stoppeur en caoutchouc de la sortie de vidange pour permettre au condensé de s'écouler dans le plateau d'égouttage. Si le plateau d'égouttage ne peut pas contenir tout le condensé, un nombre de remplissage sera nécessaire.

Remplacez le bouchon de vidange sur la sortie de vidange inférieure quand le condensé ne s'écoule pas.



Remarque : Pour vous assurer que tout le condensé a été retiré, inclinez l'appareil en le soulevant légèrement vers le haut jusqu'à ce que le condensé ne s'écoule plus de la sortie.

## Nettoyage

Nettoyez votre climatiseur occasionnellement pour qu'il ait toujours l'air neuf. Assurez-vous de débrancher l'appareil avant le nettoyage pour empêcher un choc ou un incendie.

### NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Assurez-vous de débrancher le climatiseur pour empêcher un choc ou un incendie. Le boîtier et l'avant de l'appareil peuvent être dépoussiérés avec un tissu sec ou lavés avec un tissu imbibé d'une solution d'eau chaude et d'un liquide vaisselle doux.

N'utilisez jamais de nettoyants durs, de cire ou de vernis sur l'avant du boîtier. Assurez-vous d'essorer l'excédent d'eau du tissu avant de nettoyer autour des commandes. L'excédent d'eau dans ou autour des commandes peut causer l'endommagement du climatiseur.

### NETTOYAGE DES FILTRES

To keep your air conditioner working efficiently, you should clean the Dust filters every 2 weeks of operation.

Grasp the handle of the upper filter and pull up to take off the upper filter.

Grasp the handle of the lower filter and pull towards to the front panel direction to take off the filter.

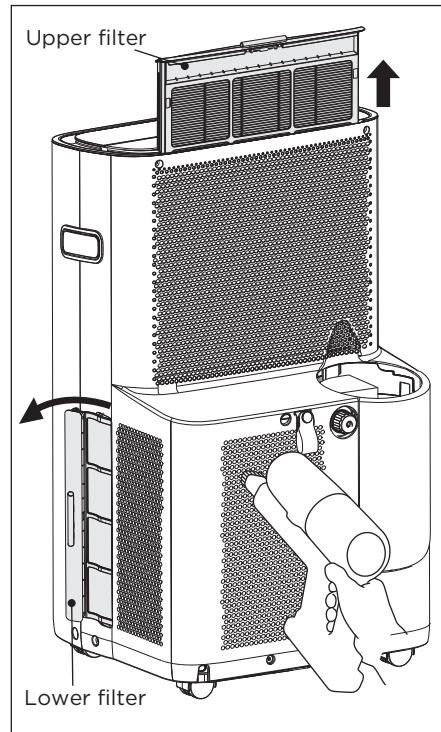
Wash the dust filters using liquid dishwashing detergent and warm water. Rinse Dust filters thoroughly. Gently shake excess water from the Dust filter. Be sure Dust filter is thoroughly dry before replacing.

Note: If PureAir™ filter(sold separately) is installed, take off the PureAir™ filter before cleaning the upper dust filter.

#### Remarque :

Utilisez un aspirateur pour nettoyer la partie inférieure du filtre avant de le retirer, afin d'éviter que la poussière n'éclate lorsque vous retirez le filtre.

Lorsque vous retirez le filtre inférieur, tirez-le légèrement sur le côté.



### Filtre PureAir™

Cet appareil dispose d'un espace disponible pour l'utilisation d'un filtre PureAir™ (vendu séparément). Différents types de filtres PureAir™ peuvent être achetés en balayant le code QR sur la grille d'entrée d'air, en visitant le site Frigidaire.com, ou en appelant le centre de service à la clientèle de Frigidaire 1-800-944-9044(US) / 1-800-265-8352(Canada).

Pour installer le filtre PureAir™ :

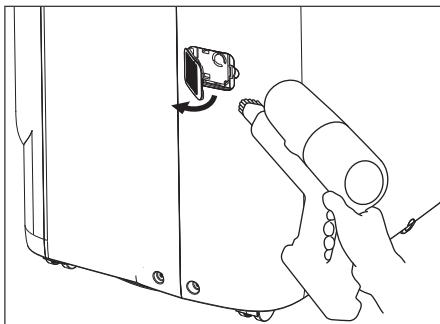
1. Retirer le filtre supérieur.
2. Placez le filtre PureAir™ dans l'espace réservé sur la grille supérieure du filtre.
3. Remplacez le filtre supérieur en même temps que le filtre PureAir™.

Le filtre PureAir™ ne peut pas être nettoyé à l'eau.

# 28 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## Nettoyage du capteur de qualité de l'air

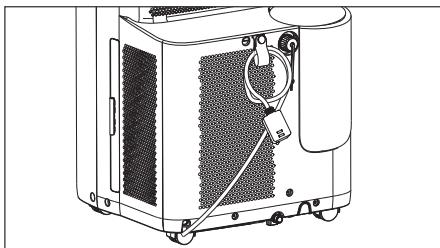
Le capteur de qualité de l'air doit être nettoyé toutes les 2 semaines. Ouvrez la porte du capteur de qualité de l'air et nettoyez le capteur à l'aide d'un aspirateur.



Note : L'évaporateur contient des parties tranchantes, l'utilisateur ne doit pas le nettoyer lui-même. Portez toujours des gants avant de toucher une partie tranchante.

## Rangement du cordon d'alimentation

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou qu'il doit être déplacé, débranchez la prise et rangez le cordon d'alimentation comme indiqué ci-dessous



## Stockage d'hiver

### Si le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée:

1. Vidangez complètement le réservoir et laissez le bouchon de vidange inférieur et le bouchon en caoutchouc assez longtemps pour permettre à tout excédent d'eau de d'être évacuée. Quand le réservoir est complètement vidangé et que l'eau ne s'écoule plus, réinstallez le bouchon de vidange et le bouchon en caoutchouc.
2. Retirez et nettoyez le filtre, permettez-le de sécher complètement, puis réinstallez-le.
3. Retirez les piles de la télécommande.
4. Stockez le climatiseur dans un endroit frais, sec, loin de la lumière directe du soleil, des températures extrêmes et de la poussière excessive.

### Avant d'utiliser à nouveau le climatiseur:

1. Assurez-vous que le filtre et le bouchon de vidange sont en place.
2. Vérifiez le cordon pour vous assurer qu'il est en bon état, n'est pas fissuré ou endommagé.
3. Placez des piles neuves dans la télécommande.
4. Installez le climatiseur comme décrit dans les consignes d'installation.

Avant d'appeler le service client, révisez cette liste. Elle peut vous permettre d'économiser du temps et de l'argent. Cette liste inclut des occurrences communes qui ne résultent pas d'un défaut de fabrication de cet appareil.

OCCURRENCE	SOLUTION
Le climatiseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La prise murale est débranchée. Poussez fermement la fiche dans la prise murale.</li> <li>Le dispositif de courant de la fiche s'est déclenché. Appuyez sur le bouton RESET.</li> <li>Un fusible a disjoncté ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un fusible de type temporisé ou réinitialisez le disjoncteur.</li> <li>La commande est DÉSACTIVÉE. ACTIVEZ la commande et réglez selon vos préférences.</li> <li>Ft s'affiche sur la fenêtre d'affichage. Eau de vidange comme décrite dans la section Vidange.</li> <li>La température de la pièce est inférieure à la température réglé (Mode Froid). Réglez à nouveau la température.</li> </ul>
L'air qui sort de l'appareil n'est pas assez froid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température ambiante est inférieure à 60 °F (16 °C). Le refroidissement peut ne pas survenir si la température dépasse 60 °F (16 °C).</li> <li>Réglez à nouveau la température à une valeur inférieure.</li> <li>Le compresseur s'arrête lorsque les modes changent. Attendez environ 4 minutes et écoutez le compresseur redémarrer en mode FROID.</li> </ul>
Le climatiseur est en mode Refroidissement, mais la pièce est trop chaude, de la glace se forme sur le serpentin refroidisseur derrière la partie avant décorative	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température extérieure est inférieure à 60 °F (16 °C). Pour dégivrer le serpentin, réglez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.</li> <li>L'air du filtre peut être sale. Nettoyez le filtre. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage. Pour dégivrer, réglez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.</li> <li>La température est réglée à une valeur trop basse pour le refroidissement de nuit. Pour dégivrer le serpentin, réglez-le sur le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT. Ensuite, réglez la température à une valeur plus élevée.</li> <li>Conduit d'évacuation non branché ou bloqué. Voir la section EVACUATION DE L' AIR CHAUD.</li> </ul>
Le climatiseur est en mode Refroidissement, mais la pièce est trop chaude, aucune glace NE se forme sur le serpentin refroidisseur derrière la partie avant décorative.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtre d'air sale - air restreint. Nettoyez le filtre d'air. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage.</li> <li>La valeur de température réglée est trop élevée. Réglez la température à une valeur inférieure.</li> <li>Les événements de direction d'air ne sont pas bien positionnés. Positionnez les événents pour une meilleure distribution de l'air.</li> <li>L'avant de l'appareil est bloqué par des rideaux, des stores, des meubles, etc. - restreint la distribution de l'air. Enlevez tout obstacle devant l'appareil.</li> <li>Portes, fenêtres, registres, etc. ouverts - l'air froid s'échappe. Fermez les portes, les fenêtres, les registres, etc.</li> <li>L'appareil s'est allumé récemment dans une pièce chaude. Laissez passer plus de temps pour retirer "la chaleur stockée" des murs, du plafond, de la porte et des meubles.</li> </ul>

# 30 ANTES DE LLAMAR

OCCURRENCE	SOLUTION
Le climatiseur s'allume et s'éteint rapidement.	<ul style="list-style-type: none"><li>Filtre d'air sale – air restreint. Nettoyez le filtre d'air.</li><li>Température extérieure extrêmement chaude. Réglez la vitesse du VENTILATEUR à une valeur plus élevée pour que l'air sorte des serpentins de refroidissement plus rapidement.</li></ul>
L'appareil émet un bruit pendant le refroidissement.	<ul style="list-style-type: none"><li>Son du mouvement d'air. C'est normal. Si le bruit est trop fort, réglez la vitesse du VENTILATEUR à une valeur inférieure.</li><li>L'appareil vibre sur une surface irrégulière. Déplacez ou soutenez correctement l'appareil sur une surface régulière.</li></ul>
La pièce est trop froide.	<ul style="list-style-type: none"><li>Température réglée trop basse. Augmenter la température réglée.</li></ul>
La pièce est trop chaude.	<ul style="list-style-type: none"><li>Réglez la température à une valeur très élevée. Valeurs de réglage inférieures.</li></ul>

**Si ces solutions ne fonctionnent pas,appelez au 1-800-944-9044 (US)/  
1-800-265-8352 (Canada) pour Frigidaire Service (service en charge des  
frigidaires).**

## GARANTIE LIMITÉ D'APPAREIL PRINCIPALE

Votre appareil est couvert par une garantie limitée d'un an pour les réparations fonctionnelles seulement. Pendant un an à compter de la date d'achat initiale, Electrolux paiera tous les frais de réparation ou de remplacement de toute pièce de cet appareil en cas de défection apparente en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication, lorsque cet appareil est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies. Après un an à compter de la date d'achat initiale, le consommateur sera responsable des frais de diagnostic, de main-d'oeuvre et de pièces, ainsi que des frais de démontage, de transport et de réinstallation engagés pendant l'entretien des pièces.

### **Exclusions**

#### **Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:**

1. Les produits dont le numéro de série original a été enlevé, modifié ou qui n'est pas facilement déterminable.
2. Les produits qui ont été transférés de leur propriétaire initial à une autre partie ou qui ne sont plus aux Etats-Unis ou au Canada.
3. La rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
4. Les produits vendus « tels quels » ne sont pas couverts par cette garantie.
5. Les aliments perdus en raison de pannes du réfrigérateur ou du congélateur.
6. Les produits utilisés dans les établissements commerciaux.
7. Les appels de service qui ne concernent pas un malfonctionnement, un défaut de fabrication ou un vice de matériau ou pour les appareils qui ne font pas l'objet d'un usage domestique ou qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
8. Les appels de service pour vérifier l'installation de votre appareil ou pour obtenir des instructions sur la façon d'utiliser votre appareil.
9. Les frais qui rendent l'appareil accessible pour une réparation, par exemple enlever des garnitures, les armoires, les étagères, etc. qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
10. Les appels de service au sujet de la réparation ou du remplacement des ampoules, des filtres à air, des filtres à eau, d'autre matériel ou des boutons, poignées ou autres pièces esthétiques.
11. Les frais supplémentaires, y compris, sans s'y limiter, les appels de service après les heures normales de bureau, le weekend ou les jours fériés, les droits et péages, les frais de convoyage ou les frais de déplacement pour les appels de service dans des endroits isolés, notamment l'Etat de l'Alaska.
12. Les dommages causés au fini de l'appareil ou à la maison pendant l'installation, y compris, sans s'y limiter, aux planchers, aux armoires, aux murs, etc.
13. Les dommages causés par : des réparations faites par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux d'origine qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé; ou les causes étrangères comme l'abus, l'alimentation électrique inadéquate ou les cas de force majeure.

### **AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUR LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATIONS DES RECOURS**

L'UNIQUE RECURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT COMME DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. LES DEMANDES BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À UN MOINS UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. ELECTROLUX NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTION OU D'EXEMPTION SUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU DE RESTRICTION SUR LES GARANTIES IMPLICITES. DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS PROCURE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON L'ÉTAT OU LA PROVINCE.

**Si vous avez** Conservez votre reçu, votre bon de livraison ou une autre preuve valide de paiement pour établir la période de la garantie dans le cas où vous devriez faire appel aux services d'un technicien autorisé. Si **besoin d'une** une réparation doit être effectuée, veuillez obtenir et conserver tous les reçus. Le service auquel vous avez recours en vertu de cette garantie doit être obtenu en communiquant avec Electrolux à l'adresse ou aux numéros de téléphone indiqués ci-dessous.

Cette limite garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Major Appliances North America, une division de Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp. Personne n'est autorisé à modifier ou à ajouter aux obligations contenues dans cette garantie. Les obligations de cette garantie concernant la réparation et les pièces doivent être remplies par Electrolux ou par une compagnie de réparation autorisée. Les caractéristiques et spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

### **ÉTATS-UNIS**

**1.800.944.9044**

Electrolux Major Appliances  
10200 David Taylor Drive  
Charlotte, NC 28262



**Electrolux**

### **Canada**

**1.800.265.8352**

Electrolux Canada Corp.  
5855 Terry Fox Way  
Mississauga, Ontario, Canada  
L5V 3E4



bienvenue *maison*

Notre maison est votre maison. Contactez-nous si vous avez besoin d'aide pour :



assistance du propriétaire



accessoires



entretien



enregistrement

(Voir votre carte d'enregistrement pour plus d'informations.)

Frigidaire.com

1-800-944-9044

Frigidaire.ca

1-800-265-8352